



DAD'S ROLE WITH BABY



EL PAPEL DEL PAPÁ CON EL BEBÉ

Narration

Tanto en el hombre como en la mujer, la experiencia de ser padres primerizos conlleva emoción, asombro y hasta un poco de temor. Con algunos *papás*, el temor podría ser la *primera* emoción que sientan.

Patrick Goodfellow, New Dad, Delray Beach, FL

“Sí, yo estaba muy pero muy aterrado. No sabía qué esperar y en realidad no sabía nada en cuanto a ser papá”.

Narration

Patrick Goodfellow, de Delray Beach, Florida, es el papá primerizo del bebé de siete meses, Connor. Cuando Patrick supo que iba a ser papá, la gravedad de la noticia lo abrumó.

Patrick Goodfellow, New Dad, Delray Beach, FL

“Bueno, estuve en estado de shock como por una hora. Tenía la mente en blanco y no podía dejar de temblar. Sentí una intensa emoción al enterarme”.

Ashley Webster, New Mom, Delray Beach, FL

“Él estaba muy nervioso. Tenía muchísimo miedo”.

Narration

Ashley Webster es la mamá de Connor.

Ashley Webster, New Mom, Delray Beach, FL

“Era obvio en su rostro que no sabía qué pensar. Tenía una expresión como de, ‘¡Cielos, voy a ser papá, vaya!’”

Chris Foreman, New Dad, Cleveland, OH

“Creo que no hay palabras para describir ese sentimiento, solamente contemplas todo, lo interiorizas y en ese momento se da uno cuenta, y ahí es donde sucede el cambio”.

Narration

Chris Foreman, de Cleveland, Ohio, también es papá de un bebé de siete meses llamado Jack. Al igual que Patrick Goodfellow, Chris es papá primerizo.

Chris Foreman, New Dad, Cleveland, OH

“Pensé que a partir de ese momento mi vida iba a cambiar. Y realmente fue así. Me han preguntado, “¿es para mal, o es para bien?” Y les contesto, “es para bien”.

Narration

Para algunos, el aprender las diversas tareas de la crianza de los hijos podría ser desalentador. Particularmente para el papá, implica dichas responsabilidades y muchas más.

Ronald Romear, MD, FAAP, West Palm Beach, FL

“Los papás deben estrechar los lazos afectivos, tienen que saber que la crianza de niños se hace en equipo y ellos son parte de él”.

Narration

El Dr. Ronald Romear es pediatra de West Palm Beach, Florida. Él señala que su consejo a los nuevos papás proviene de su experiencia como pediatra y también como padre.

Ronald Romear, MD, FAAP, West Palm Beach, FL

“Soy padre y no siempre fui pediatra, así que tuve que aprender a acercarme a mis hijos y a cuidarlos. Por eso soy sensible a las necesidades que tienen los hombres cuando converso con ellos, porque nos sentimos incómodos, es un terreno desconocido y tendemos a retraernos”.

Elaine Schulte, MD, Cleveland Clinic, Cleveland, OH

“El papá juega un papel muy importante en el cuidado del recién nacido aunque al principio no se dé cuenta. Su trabajo principal es dar todo su apoyo a la mamá, ya sea ayudándole con las tareas básicas del cuidado del bebé o también *ayudando más* con los quehaceres domésticos”.

Chris Foreman, New Dad, Cleveland, OH

“Podemos lavar los platos, barrer el piso, pasar la aspiradora, cocinar, lavar la ropa. Cualquier cosa que se haga le va a ayudar a ella”.

Narration

En las familias en las que ambos padres trabajen, el cuidado y la crianza de los hijos a menudo se divide en partes iguales entre la mamá y el papá.

Erica Foreman, New Mom, Cleveland, OH

“Creo que cuando Jack nació no me preocupaba en cuanto al papel que Chris iba a jugar pero tampoco lo sabía con certeza”.

Chris Foreman, New Dad, Cleveland, OH

“Me puse nervioso al cargar a Jack por primera vez. La cabeza se le caía por todos lados y yo pensaba dentro de mí que quizá podría hacerle daño o que algo malo iba a suceder”.

Elaine Schulte, MD, Cleveland Clinic, Cleveland, OH

“Si el papá se muestra renuente a acercarse al bebé, primero la mamá va a sentir dicha ausencia. Quizás está demasiado apegada al bebé y que al papá lo mantenga alejado. Eso afecta la relación entre ellos. Afecta la forma que criarán al bebé, y por supuesto, el papá no sabrá cómo conectarse con él si no se mete de lleno y trata de ayudar”.

Narration

El papá puede ayudar de diversas formas. Si la mamá decide *amamantar* al bebé, el papá puede marcar una gran diferencia.

Erica Foreman, New Mom, Cleveland, OH

“Con la ayuda de Chris, amamantar al bebé fue más fácil porque me daba todo su apoyo. Él fue mi roca”.

Chris Foreman, New Dad, Cleveland, OH

“Le facilitaba la tarea de amamantar porque hacía los quehaceres. Lavaba platos, pasaba la aspiradora, cocinaba, y muchas cosas”.

Narration

Las cosas específicas que el papá puede hacer para ayudar en el proceso de amamantar incluyen:

- Dar ánimo
- llevar un control del horario de alimentación
- llevar al bebé para que la mamá lo amamante
- hacer eructar al bebé y cambiarle el pañal
- y envolver y poner al bebé a dormir después de que coma en la noche

NATURAL SOUND

“Buenas noches, me llamo Ann y voy a ser su enfermera esta noche. Solamente quería pasar para enseñarles algunas cosas, cómo cargar al bebé, cómo cambiarle el pañal y cómo hacerlo eructar”.

Narration

Podría ser incómodo cargar al bebé para los que no estén acostumbrados a los peculiares cambios de equilibrio y de movimiento del peso que se dan.

NATURAL SOUND

“Los bebés no pueden sostener muy bien la cabeza, así que siempre que cargue al bebé, debe asegurarse de colocar una mano debajo de ésta y particularmente en el área del cuello, porque es muy flexible”.

Narration

Muchos hospitales ofrecen instrucción para el cuidado de bebés. Podría ser un importante primer paso para los nuevos padres, incluso los papás.

A menudo, el papá no toma parte activa, pero la paciencia y el apoyo de la mamá le ayudarán a ganar confianza. Los estudios indican que la reacción de la mamá a la relación del papá con el bebé tiene mucho que ver en el grado de participación del papá en el cuidado del bebé.

Erica Foreman, New Mom, Cleveland, OH

“A veces tuve que dar un paso atrás y decir, ‘Chris, ¿quieres cambiarle el pañal’, o ‘¿podrías por favor sacarle el eructo a Jack?’. Y si él lo hacía de forma distinta a la mía, no necesariamente estaba mal. De todas maneras le cambiaba el pañal, y aunque yo haga las cosas un poco diferente que él, no tiene nada de malo”.

Ronald Romear, MD, FAAP, West Palm Beach, FL

“Cuando el papá esté cambiando el pañal, no necesita a un mariscal de campo en ese momento. Tiene que hacerlo solo, ponerlo de la forma incorrecta, aprender por su cuenta y con suaves correcciones lo hará bien”.

Narration

Aunque muchos hombres están conscientes de sus flaquezas, en lo que respecta al cuidado de los bebés, rápidamente se convierten en copartícipes seguros y útiles.

Patrick Goodfellow, New Dad, Delray Beach, FL

“Se sentirá inseguro durante las primeras dos semanas, pero con el tiempo muy fácilmente se convierte en algo natural”.

Chris Foreman, New Dad, Cleveland, OH

“Era algo que yo pensaba que vendría a mí de forma natural una vez que Jack naciera, y realmente sucedió así. Me sentí responsable por él, y por cuidarlo”.

Ashley Webster, New Mom, Delray Beach, FL

“Con lo único que él titubeaba era con el baño, porque en los primeros meses yo le daba un baño todas las noches. Luego empecé a trabajar por las noches así que él se quedaba solo con el bebé. Una noche le dije, ‘vas a tener que aprender a bañarlo’. Él sentía mucho temor de hacerlo ya que el bebé es muy escurridizo”. Una noche le pregunté, “¿le diste un baño?”. Y él contestó, “Sí”, así que dije, “¡Fantástico!”. Ahora él le da un baño casi todas las noches”.

Narration

Los pediatras conversan con más papás en la actualidad que en el pasado. Esta tendencia nacional indica que los papás están participando más de lleno en el cuidado de sus bebés.

Patrick Goodfellow, New Dad, Delray Beach, FL

“He ido al consultorio algunas veces y es como que yo esté yendo al doctor. Se hace lo que se tiene que hacer y ya”.

Ashley Webster, New Mom, Delray Beach, FL

“Es de gran ayuda para mí que él vaya, porque no es fácil atender al bebé, hablar con el médico y llenar los documentos. Ayuda mucho el tener a alguien más que te acompañe”.

Patrick Goodfellow, New Dad, Delray Beach, FL

“Me siento feliz de ser papá y de verlo crecer, ponerse más alto y aumentar de peso. Cada día puedo observar cómo se va poniendo más y más grande, y es maravilloso”.

Ashley Webster, New Mom, Delray Beach, FL

“Sí, es bonito que mamá y papá estén juntos, me encanta de ese modo... con nuestra pequeña familia”.

NATURAL SOUND

“Y como que se inclina un poco, así que solamente le doy unas palmaditas”.

Ronald Romear, MD, FAAP, West Palm Beach, FL

“Los bebés no vienen con reglas definidas y usted tiene que aprender lo que funciona para usted y su bebé. Cada uno de los padres tiene distintas técnicas y ambas son aceptables si van en pos de la misma meta”.

Elaine Schulte, MD, Cleveland Clinic, Cleveland, OH

“Es realista esperar que la mayoría de las personas sientan temor ante un nuevo bebé, particularmente los papás temen cuidar a los recién nacidos, pero con práctica llegarán a un maravilloso nivel de confianza y establecerán un vínculo afectivo duradero con su hijo”.

Chris Foreman, New Dad, Cleveland, OH

“Quiero verlo crecer de cierta manera y con ciertos valores. Creo que lo he hecho bien hasta ahora. Muchos me dicen que lo estoy haciendo bien y es una buena señal”.

Patrick Goodfellow, New Dad, Delray Beach, FL

“Es mucho mejor que cualquier cosa que hagamos de forma egoísta, como pasar tiempo a solas haciendo lo que nos guste, es cosa de hacer lugar para el bebé porque se le llega a querer mucho. No hay manera de escaparse”.

Este programa fue revisado por:

Dr. Bruce B. Dan
Editor ejecutivo de medicina
NBC Hospital Networks

Dra. Tany Remer Altmann, miembro de la Academia Americana de Pediatría
Catedrática de la UCLA
NBC Hospital Networks

Si desea más información en cuanto al Papel del papá con el bebé, visite la Academia Americana de Pediatría en el sitio @ www.aap.org

Los libros siguientes pueden ser de utilidad para padres de familia:

“Your Baby’s First Year”, escrito por la Academia Americana de Pediatría

“Mommy Calls”

Escrito por: la Dra. Tanya Altmann

Para obtener una transcripción de este programa visite nuestro sitio

www.newborn.com

Narration

For men and women alike, the experience of becoming first-time parents can bring excitement, wonder, and even a little fear. For some *fathers*, this fear may be the *first* emotion they experience.

Patrick Goodfellow, New Dad, Delray Beach, FL

“Yeah I was pretty much scared out of my mind. I had no idea like what to expect or didn't know anything about being a dad really.”

Narration

Patrick Goodfellow, from Delray Beach, Florida, is a first-time father of seven-month old, Connor. When Patrick found out he was going to be a dad, the gravity of the news was overpowering.

Patrick Goodfellow, New Dad, Delray Beach, FL

“Well, I spent about a good hour just in shock really. Like I couldn't think of anything, or just stop shivering. It was pretty intense when I found out.”

Ashley Webster, New Mom, Delray Beach, FL

“He was very nervous. He was scared out of his mind.”

Narration

Ashley Webster is Connor's mom.

Ashley Webster, New Mom, Delray Beach, FL

“He didn't even know what to think, you could tell just by looking at him. He was just like, ‘Oh my god I'm going to be a dad, wow!’”

Chris Foreman, New Dad, Cleveland, OH

“I don't think there's any word to describe the feeling, you just kind of look at everything and take it all in, but you realize at that point, this is where the change happens.”

Narration

Chris Foreman, of Cleveland, Ohio, is also the dad of a seven-month old boy, named Jack. And like Patrick Goodfellow, Chris is a first-time dad.

Chris Foreman, New Dad, Cleveland, OH

“I told myself well at this point my life is going to change. And it's absolutely true. And people ask me does it get worse, does it get better? And I'm like, it gets better.”

Narration

For some people, learning the numerous tasks of parenting can seem daunting. But for fathers especially, the job entails those responsibilities, and more.

Ronald Romear, MD, FAAP, West Palm Beach, FL

"I think it's extremely important that dads bond they have to feel comfortable that they are part of the team and parenting is a team approach."

Narration

Dr. Ronald Romear is a pediatrician from West Palm Beach, Florida. Dr. Romear says his advice for new dads comes both from his experience as a pediatrician, and as a father as well.

Ronald Romear, MD, FAAP, West Palm Beach, FL

"I'm a dad but I wasn't always a pediatrician so I have to say I had to learn how to bond and take care of my kids. And therefore I'm very sensitive to the needs of men when I go into the room, because we are uncomfortable we are in an unknown land and when we are we tend to just pull back."

Elaine Schulte, MD, Cleveland Clinic, Cleveland, OH

"Dads play a really important role in taking care of newborns even though they may not realize it at first. Their primary job is to really to be supportive of mom, whether that's helping out with just basic childcare, or really they can provide *major* care in terms of taking care of the house."

Chris Foreman, New Dad, Cleveland, OH

"You go do the dishes, you go sweep the floor, you vacuum, make dinner, you do the laundry. Anything you can do to help is a big help to her."

Narration

In families where both parents work outside the home, childcare and childrearing is often a 50/50, split between both the mom and the dad.

Erica Foreman, New Mom, Cleveland, OH

"I think when Jack was first born I was I wasn't really nervous about what Chris's role would be, but I wasn't quite sure."

Chris Foreman, New Dad, Cleveland, OH

"I was nervous. I was nervous holding Jack for the first time. His head was just flopping around and you're like oh my goodness I'm going to break him, something is going to go wrong."

Elaine Schulte, MD, Cleveland Clinic, Cleveland, OH

"Well, there's a couple things that can occur if dad's reluctant to get near the baby. First of all, mom's going to feel that absence. If it's something that she's doing, either maybe she's too close or she's keeping dad away? So that will affect their relationship. It'll

affect how they parent going forward - and of course dad's not going to really know how to connect with that baby if he doesn't jump right in there and try to help out."

Narration

And there are numerous ways new dads can help out. For mothers who decide to *breastfeed*, dad's role can make all the difference in the world.

Erica Foreman, New Mom, Cleveland, OH

"Well Chris made breast feeding so much easier for me just because he was my support. He was my rock."

Chris Foreman, New Dad, Cleveland, OH

"I made it easier for her to breastfeed by doing chores around the house. Doing the dishes, you know, vacuuming, making dinner – huge."

Narration

Some specific things that a supportive dad can do in the breastfeeding process include:

- Being a good cheerleader
- be responsible for keeping track of feedings
- bring baby to mom to breastfeed
- burp baby and change diapers
- and swaddle and put baby back to sleep after nursing during the night

NATURAL SOUND

"Good evening, my name's Ann and I'm going to be your nurse this evening, and I just wanted to just come by and do a little bit of teaching - how to hold the baby, and diaper the baby, and burp the baby."

Narration

Handling an infant can be an awkward task for those who are not already accustomed to the unique balance and weight shifting changes that can occur.

NATURAL SOUND

"Now babies don't have very much support in their head so whenever you are holding the baby, you always want to make sure your hand is underneath the head, and especially around the neck here, because their head is very floppy."

Narration

Many hospitals offer this same type of infant training. Taking advantage of it can be a very important first step for new parents – dads included.

Often, dads can feel reluctant pitching in. However, patience and support from mom can help him become much more confident. Studies indicate that the way a mother reacts to the father's involvement with the baby has a great deal to do with how active the father will be in infant care.

Erica Foreman, New Mom, Cleveland, OH

“There were times when I had to take a step back and say, Chris do you want to change the diaper or Chris would you mind taking Jack and burping him. And if he was doing it different than how I would do it, it wasn't necessarily wrong. He still had his diaper changed, but you know, maybe mom does it a little bit differently than dad and that wasn't a bad thing.”

Ronald Romear, MD, FAAP, West Palm Beach, FL

“When dad is changing the diaper he really does not need a quarterback at that point. He needs to be left, he needs to put it on the wrong way he needs to get through it himself, and with gentle correction he'll be fine.”

Narration

And though many men are often aware of their shortcomings when it comes to infant care, they can soon grow into confident, helpful caregivers.

Patrick Goodfellow, New Dad, Delray Beach, FL

“The first couple weeks you'll be a little unsure, but over time it very easily becomes just second nature to you.”

Chris Foreman, New Dad, Cleveland, OH

“It was just, just something that I figured would kick in naturally when Jack was born, and I feel like it did, you know. You feel responsible for him, taking care of him.”

Ashley Webster, New Mom, Delray Beach, FL

“The only thing he was a little hesitant about was the baths, 'cause the first few months I was at home and gave him his bath every night. And then it got to where I was working nights and he was home with him and I finally told him one night, I was like, you're going to have to learn to give him a bath, because he was scared to give him a bath because he's so slippery and wiggly. And I know I came home one night and I was like, “Did you give him a bath? And he's like “Yeah”, and I was like “Oh yay”! And now he pretty much gives him a bath every night.”

Narration

Pediatricians see more fathers today than they have in years past. This national trend indicates that fathers are becoming more and more involved in the care of their infant children.

Patrick Goodfellow, New Dad, Delray Beach, FL

“I've been a few times and really it's just like going to the doctor yourself. You just get it done and go home.”

Ashley Webster, New Mom, Delray Beach, FL

“It really helps when he goes with me. 'Cause it is kind of hard to deal with a baby and the doctors and paperwork involved. It really helps to have someone else there with you.”

Patrick Goodfellow, New Dad, Delray Beach, FL

"I'm just proud to be a dad and watching him grow up and get taller and put on weight. And just everyday you can see him getting bigger and bigger, and it's cool."

Ashley Webster, New Mom, Delray Beach, FL

"Yeah it's like his mommy and daddy together, it's, I like it that way ... our little family."

NATURAL SOUND

"And he'd kind of leaning over a little bit, and then you can just go ahead and pat him."

Ronald Romear, MD, FAAP, West Palm Beach, FL

"Each baby does not come with set rules and you, you have to learn what works for you and your baby and each parent may have different techniques and they're both acceptable if the end goal is the same."

Elaine Schulte, MD, Cleveland Clinic, Cleveland, OH

"I think that it's very realistic to expect that most people are afraid of a brand new baby, dads especially may be afraid of a newborn baby, and with practice they will achieve a wonderful level of comfort and develop a nice lifelong relationship with their child."

Chris Foreman, New Dad, Cleveland, OH

"I'd like to see him grow up a certain way with certain values. I think I'm doing a good job so far. People tell me I'm doing a good job so that's a good sign."

Patrick Goodfellow, New Dad, Delray Beach, FL

"It's just better than anything you could do selfishly like spending time alone like doing things that you want to do, you just find ways to make room for the baby because you're going to love him. There's no getting around it."

This program was reviewed by:

Bruce B. Dan, MD
Executive Medical Editor
NBC Hospital Networks

Tanya Remer Altmann, MD, FAAP
Clinical Instructor, UCLA
NBC Hospital Networks

For more information on Dad's Role with Baby visit the American Academy of Pediatrics @ www.aap.org

Other resources for parents are the following books:

“Your Baby’s First Year” Written by: The American Academy of Pediatrics

“Mommy Calls”

Written by: Dr. Tanya Altmann

For a transcript of this program please visit

www.newborn.com